

CENTRALNA BANKA  
BOSNE I HERCEGOVINE



ЦЕНТРАЛНА БАНКА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



**THE WORLD BANK**  
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

2020.

# MEĐUNARODNI NOVČANI TRANSFERI OSNOVNI POJMOVI

Grupacija Svjetske banke  
uz podršku  
Vlade Švicarske



Ovu brošuru izradila je Grupa za razvoj platnih sistema (*Payment Systems Development Group-PSDG*) koja funkcioniše u okviru jedinice Globalne prakse u oblasti finansija, konkurentnosti i inovacija Grupacije Svjetske banke (*Finance, Competitiveness and Innovation Global Practice of The World Bank Group*).

Švicarski Državni sekretarijat za ekonomske poslove (*SECO*) finansirao je ovu brošuru u okviru Programa za plaćanja i doznake (*Remittances and Payments Program*).

[www.remittanceprices.worldbank.org](http://www.remittanceprices.worldbank.org)

### **Grupacija Svjetske banke**

1818 H Street NW  
20433 Vašington, Okrug Kolumbija, SAD  
[www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)  
[paymentsystems@worldbank.org](mailto:paymentsystems@worldbank.org)  
kontakt telefon: +1202 473-1000

Fotografija na naslovnici: Muamer Osmanbegović

© Grupacija Svjetske banke, 2020.

### **Centralna banka Bosne i Hercegovine Централна банка Босне и Херцеговине Central Bank of Bosnia and Herzegovina**

Maršala Tita 25  
71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
[www.cbbh.ba](http://www.cbbh.ba)  
[fined@cbbh.ba](mailto:fined@cbbh.ba)  
kontakt telefon: +387 33 278 100

# NOVČANI TRANSFERI

Ukoliko ste fizičko lice rezident koje prima novac iz inostranstva, ***važno je da se upoznate sa reguliranim načinima slanja odnosno prijema*** novca u Bosni i Hercegovini kako bi Vaš transfer bio brži, sigurniji i jeftiniji.



# BANKOVNI RAČUNI

Otvaranjem deviznog računa u jednoj od komercijalnih banaka dobivate *mogućnost slanja odnosno prijema novca* u stranoj valuti.

Za otvaranje računa Vam je potrebna lična karta i CIPS prijava prebivališta, uz potpisivanje ugovora koji će Vam banka ponuditi.



Prije otvaranja računa informirajte se o mjesečnim naknadama, visinama provizija i svim dodatnim ponuđenim uslugama putem standardnog informativnog lista. Prikupite ponude u više banaka.

# BANKOVNI RAČUNI

Nakon otvaranja računa, kako bi primili novac iz inostranstva bitno je da podijelite sa pošiljaocem instrukciju za uplatu koji ćete dobiti od Vaše banke, a koja u pravilu sadrži:

- » *Naziv i adresu banke;*
- » *Međunarodnu oznaku banke (SWIFT ili BIC kod);*
- » *Vaše ime, prezime i adresu;*
- » *IBAN broj Vašeg računa.*

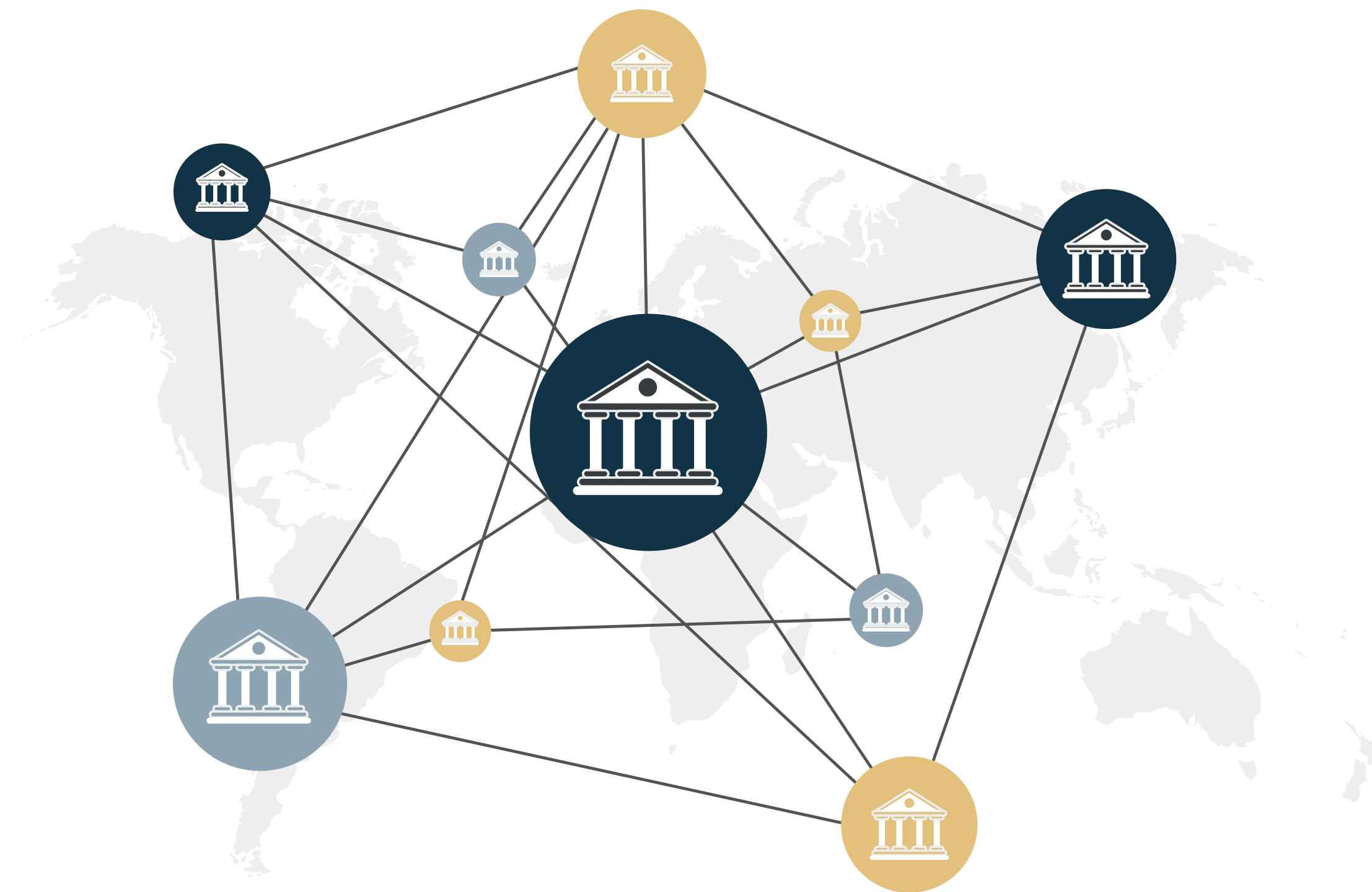
Dobra praksa je poslati i informaciju o:

- » **Korespondentnoj banci u državi pošiljaoca (ukoliko je moguće);**
- » **Valuti računa (ukoliko Vaš račun nije viševalutni).**



# UDRUŽENJE ZA MEĐUNARODNE, MEĐUBANKARSKA FINANSIJSKE TELEKOMUNIKACIJE

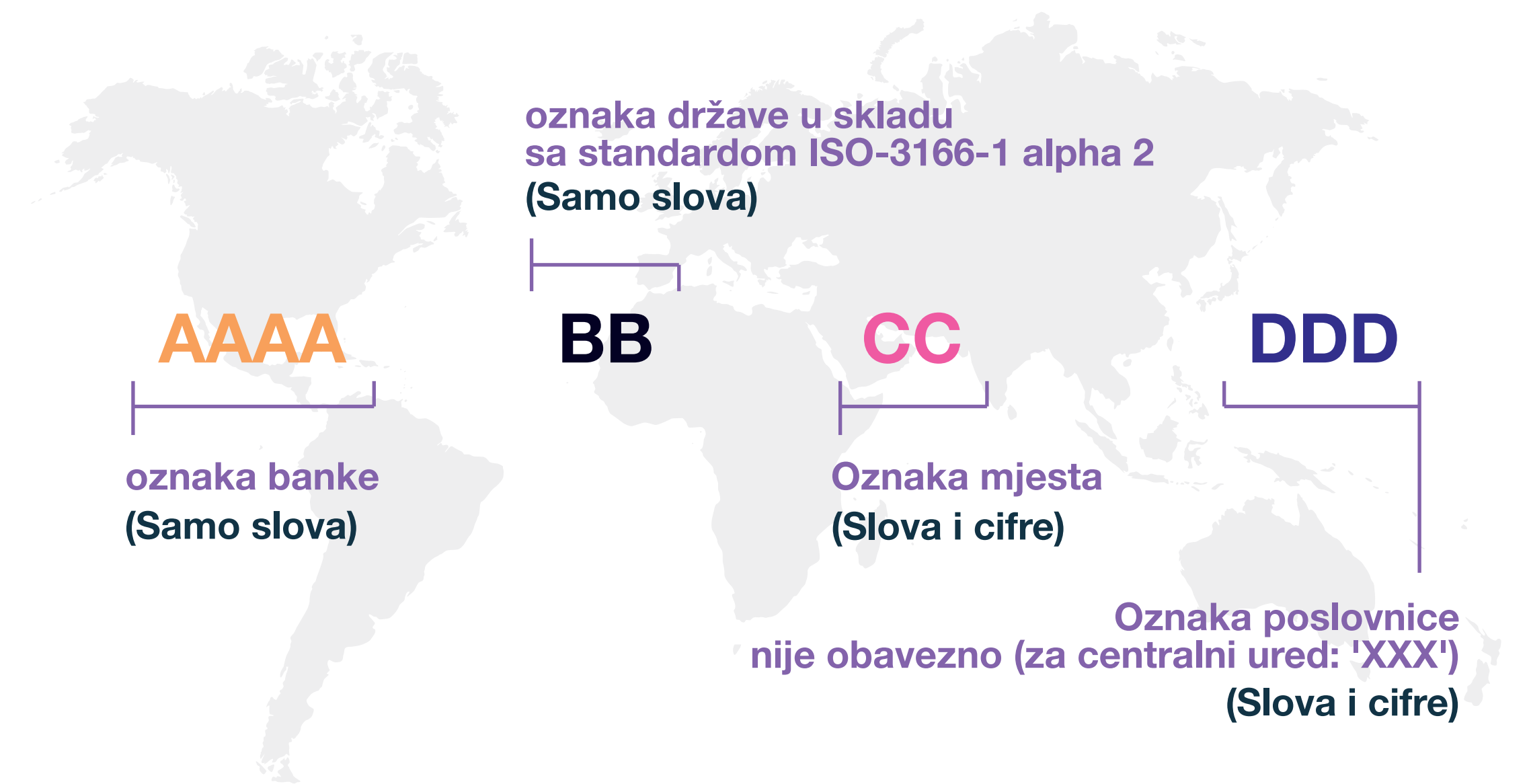
**SWIFT** - Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication je *međunarodna bankarska mreža* koja omogućuje kvalitetnu i sigurnu razmjenu poruka između banaka u svijetu i prihvaćena je u većini zemalja.



# UDRUŽENJE ZA MEĐUNARODNE, MEĐUBANKARSKE FINANSIJSKE TELEKOMUNIKACIJE

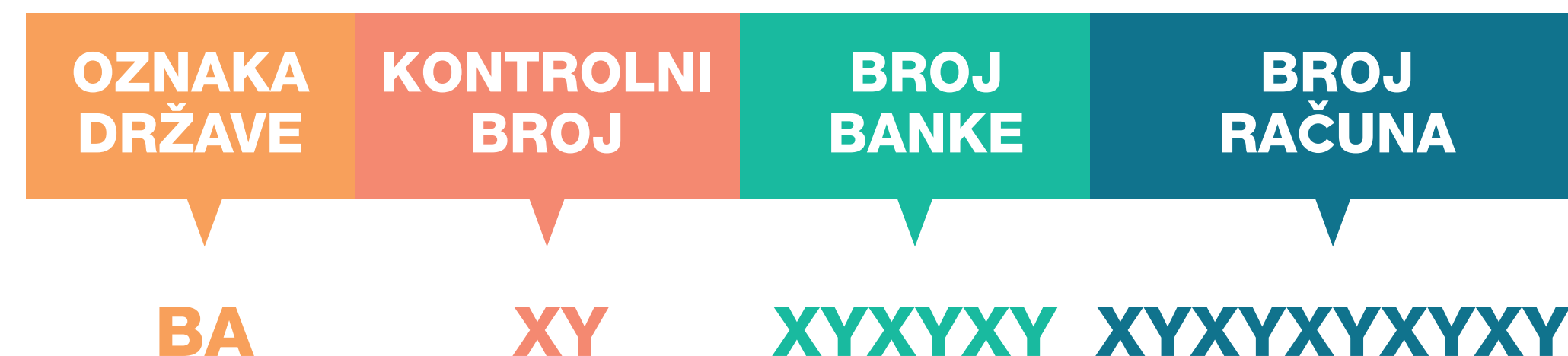
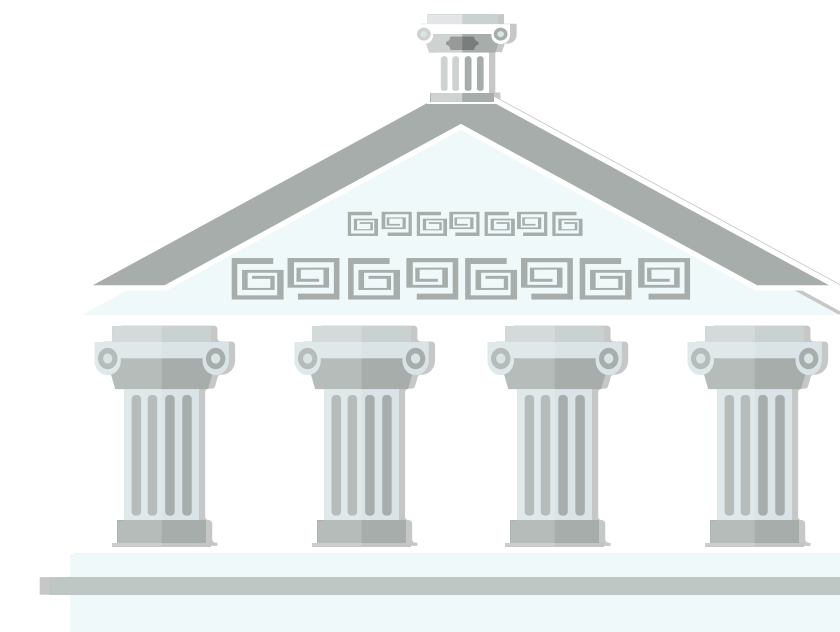
**SWIFT tehnologija** omogućava pristup raznim finansijskim institucijama, a svi procesi su automatizovani, što u konačnici skraćuje vrijeme transfer.

SWIFT ili **BIC - Bank Identifier Code**, koji dobivate sa instrukcijom za uplatu, predstavlja jedinstvenu identifikacijsku šifru Vaše banke.



# MEĐUNARODNI BROJ BANKOVNOG RAČUNA

**IBAN** - International Bank Account Number je jedinstveni identifikacijski broj Vašeg bankovnog računa i prihvaćen je kao standard u međunarodnom platnom prometu. *IBAN za Bosnu i Hercegovinu se sastoji od ukupno 20 alfanumeričkih oznaka.*





# KORESPONDENTNO BANKARSTVO

Korespondentna banka je **strana banka** koja za račun Vaše banke u Bosni i Hercegovini obavlja ugovorene poslove u inostranstvu odnosno određenoj državi u svijetu.

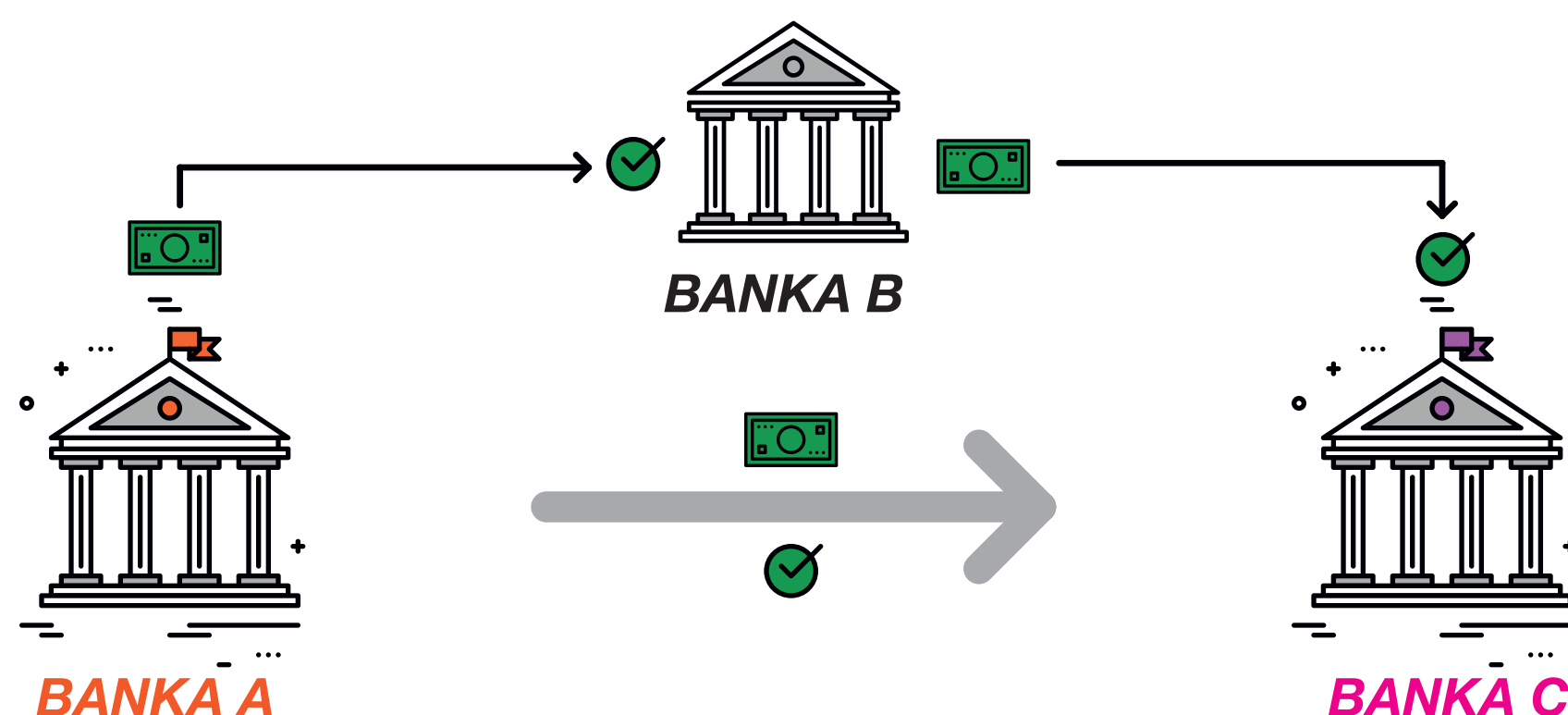
Najneposredniji oblik saradnje jeste vođenje depozita u određenim valutama za potrebe Vaše banke.

**Prednosti korespondentnog poslovanja** su u konačnici brzina transfera i znatno niže provizije za pošiljaoca i primaoca (ovisno o odabranoj opciji plaćanja troškova).



# ZAŠTO JE BITNO KORESPONDENTNO BANKARSTVO?

Na ovom dijagramu toka prikazan je način obrade naloga sa i bez posredničke banke:



**Preporuka:** Tražite sa instrukcijom za uplatu i informaciju o korespondentnoj banci u državi iz koje pošiljalac šalje novac. Upoznajte pošiljaoca sa navedenim informacijama kako bi zajedno odabrali najbolju opciju.

“ U slučaju da nalog pošiljaoca (banka A) ide posredstvom banke B, trošak je veći.

**Savjet:** Voditi računa o broju banaka u lancu od pošiljaoca do primaoca, jer svaka od njih naplaćuje proviziju!

# TROŠKOVI TRANSFERA PUTEM BANKOVNIH RAČUNA

Pošiljalac određuje putem naloga za plaćanje opcije snošenja troškova. Ponuđene oznake mogu biti:

- » **OUR** – troškove snosi pošiljalac sredstava
- » **SHA** – troškove snose i pošiljalac i primalac (podjeljeni troškovi) ili
- » **BEN** – sve troškove snosi primalac sredstava



# SERVISI ZA SLANJE NOVCA

Za prijem odnosno slanje novca putem ovih servisa nije potrebno imati otvoren račun u banci. Transfer se vrši preko ovlaštenih zastupnika u Bosni i Hercegovini odnosno komercijalnih banka na brz i jednostavan način. Prilikom prijema novca potrebno je u pravilu da, uz identifikacioni dokument, primalac navede ime i prezime pošiljaoca i zemlju iz koje je novac poslat, očekivani iznos i preda kontrolni broj transfera koji je dobio od pošiljaoca.

**Savjet:** Pošiljaoci bi trebali imati u vidu da je provizija različita u zavisnosti od visine iznosa novca koji se šalje i zemlje.

**Preporuka:** Pošiljalac bi trebalo da se informira o troškovima i prikupi nekoliko ponuda prije konačne odluke o načinu slanju novca. Neki pružatelji usluga nude niže provizije za određene grupe zemalja – raspitajte se i o ovakvim mogućnostima.



# TREBATE ZNATI

Samo sa korištenjem **reguliranih kanala** ste sigurni da će Vaš novac stići na siguran i brz način, a pritom nećete gubit dragocjeno vrijeme na preuzimanju istog, dok će pošiljalac uvijek imati dokaz o slanju, te biti obaviješten o povratu novca ukoliko isti ne bude ostavljen primaocu.



**CENTRALNA BANKA  
BOSNE I HERCEGOVINE**



**ЦЕНТРАЛНА БАНКА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**



**THE WORLD BANK**

**IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP**

**Grupacija Svjetske banke**

1818 H Street NW

20433 Vašington, Okrug Kolumbija, SAD

**[www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)**

[paymentsystems@worldbank.org](mailto:paymentsystems@worldbank.org)

kontakt telefon: +1202 473-1000